



Serban Nichifor

Roumanie, Bucarest

7 Chansons sur les poemes de Ana Blandiana (Ana Blandiana : https://fr.m.wikipedia.org/wiki/Ana_Blandiana)

A propos de l'artiste

http://www.voxnovus.com/composer/Serban_Nichifor.htm

Qualification : PROFESSEUR DOCTEUR EN COMPOSITION ET MUSICOLOGIE

Sociétaire : SABAM - Code IPI artiste : I-000391194-0

Page artiste : https://www.free-scores.com/partitions_gratuites_serbannichifor.htm

A propos de la pièce



Titre : 7 Chansons sur les poemes de Ana Blandiana
[Ana Blandiana :
https://fr.m.wikipedia.org/wiki/Ana_Blandiana]

Compositeur : Nichifor, Serban

Droit d'auteur : Copyright © Serban Nichifor

Editeur : Nichifor, Serban

Instrumentation : Voix Haute et Piano

Style : Romantique

Serban Nichifor sur [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



- écouter l'audio
- partager votre interprétation
- commenter la partition
- contacter l'artiste

SERBAN NICHIFOR

7 SONGS

BASED ON POEMS BY ANA BLANDIANA

- 1. AVRAM IANCU – p. 01***
- 2. ITI ADUCI AMINTE PLAJA ? – p. 20***
- 3. DESPRE TARA DIN CARE VENIM – p. 28***
- 4. CUPLU – p. 34***
- 5. TU TRECI – p. 36***
- 6. S.A.M.D. - p. 44***
- 7. OROLOGIUL FARA ORE – p. 50***

Copyright © 2023 by Serban Nichifor (SABAM)

AVRAM IANCU
pentru soprana (sau tenor) si pian

Parlando Rubato

- poem de Ana Blandiana -

Serban Nichifor

The musical score is written for voice and piano in 3/4 time. The tempo is marked $\text{♩} = 70$. The key signature has one sharp (F#). The score consists of two systems of five measures each. The first system (measures 1-5) features a vocal line with whole notes and rests, and a piano accompaniment. The piano part includes a 'Quasi Flute' section in the right hand, marked *mf* and *simile*, and a bass line marked *mp*. The second system (measures 6-10) continues the vocal and piano parts with similar notation and dynamics.

11

mf Dor - mind i na-in - tea - za

mp

16

can - tand din flu - ier stins In - vin - sul crai al a - dor - mi-rii noas - tre,

21

In ur - ma lui cresc co - dri mari de plans Si ho - ho tesc ne-

2/4

24

- mu - ri - tor de - zas - - tre

ff

ff

mf

ff

mp

28

32

mp

36

mf

In ur - ma lui - se - a - ra sin - gur de cu - tre mur

40

Pa - man - tul nos - tru pus - ti - it - de somn Si sin - gur, sub al

43

zi-lei ro-su tre - mur, Se sea ma - na cu oa - se vechi de domn.

46

Ar fi des - tul in - dem - nul din flu - ier sa sus - pi - ne

49

Si'ar in - col-ti pa - man - tul scar - - bit raz - boi - nici grei,

52

Dar el e in - coi - - fat c'un roi som - nos de'al - bi - ne Si'ar

56

- ma - te a - re'n - tur - ma pi - co - ti - to - rii miei;

60

mf Dar str - guri dolci se'n -
(chords part ad libirum)

p

mp

61

- ba - - - - ta

62

si a - ti - pesc in

63

vi - - - e,

64

Dar no - rii'a - dorm pe -

65

ce - - - - - ruri

66

si un - de - le pe

67

lac,

68

Dar gra - ne - le se

69

- cul - - - ca

70

si se - sfar - sesc in

71

gli - - - e,

72

Sub gre - u - ta - tea

73

flo - - - ri

74

lor de

mac;

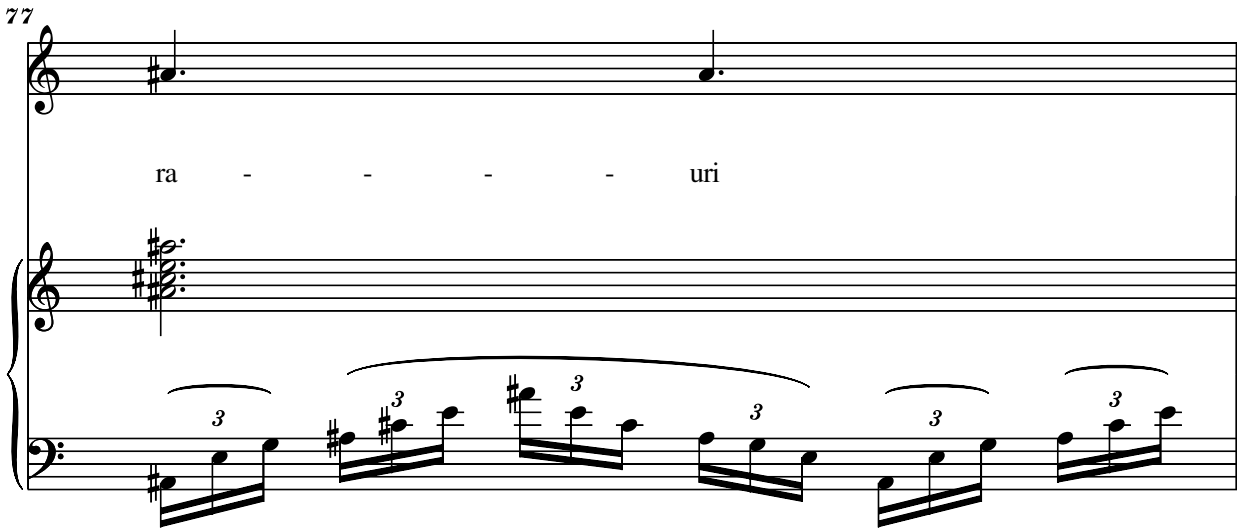
Dar dorm in al - bii

f

mf

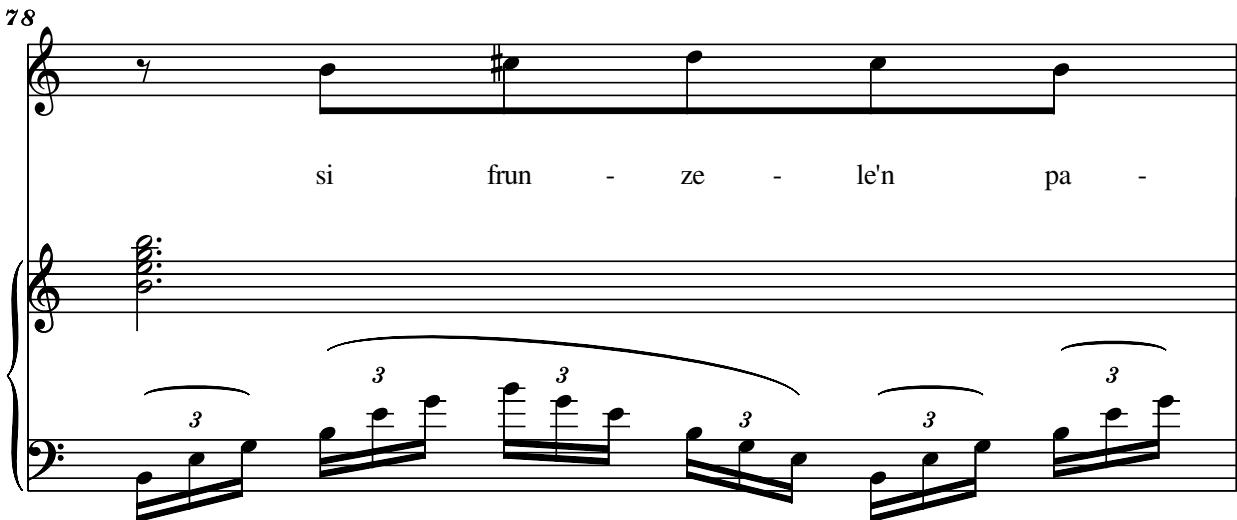
Detailed description: This block contains three systems of musical notation. The first system (measures 74-75) features a vocal line with lyrics 'lor de' and a piano accompaniment with triplets. The second system (measures 75-76) features a vocal line with lyrics 'mac;' and a piano accompaniment with triplets. The third system (measures 76-77) features a vocal line with lyrics 'Dar dorm in al - bii' and a piano accompaniment with triplets. Dynamics include *f* and *mf*.

77



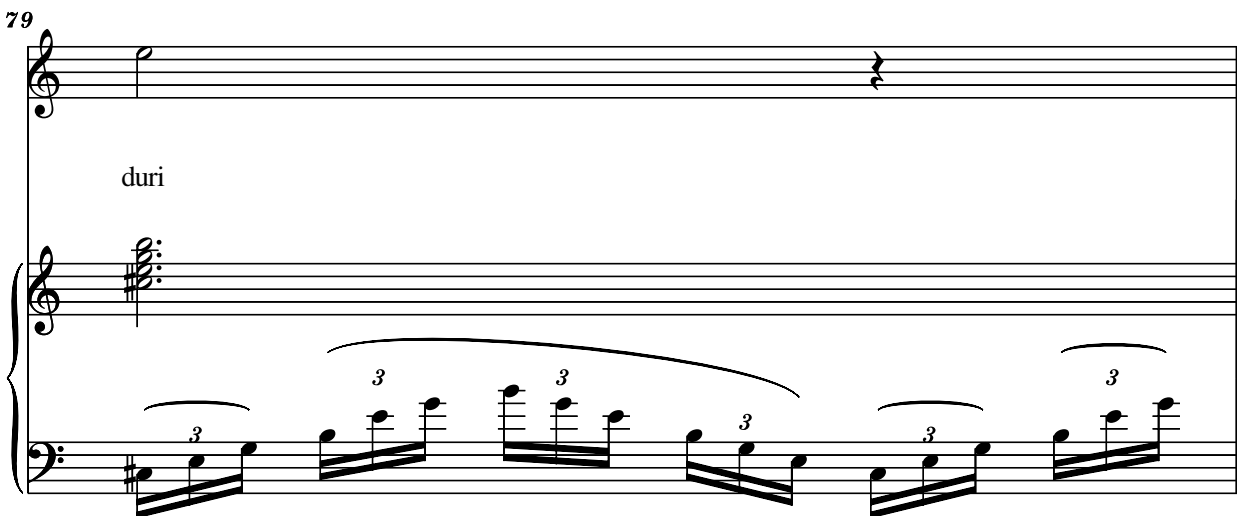
ra - - - - uri

78



si frun - ze - le'n pa -

79



duri

80

O ta - ra'n - trea - ga

81

trans

trans

82

hu - - ma - - ta'n

83

vis,

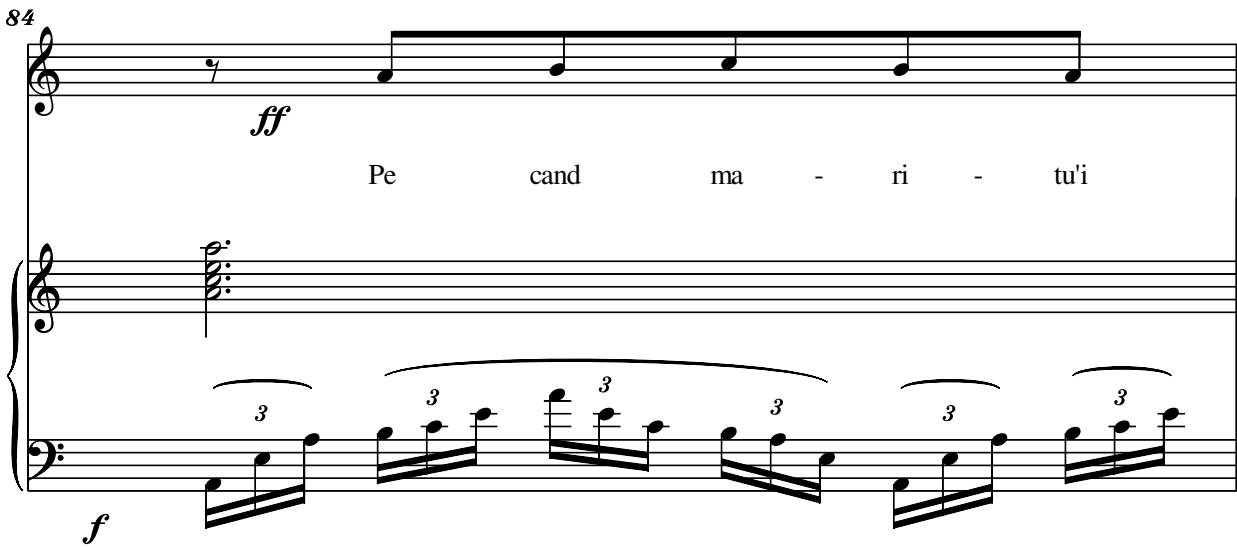


84

ff

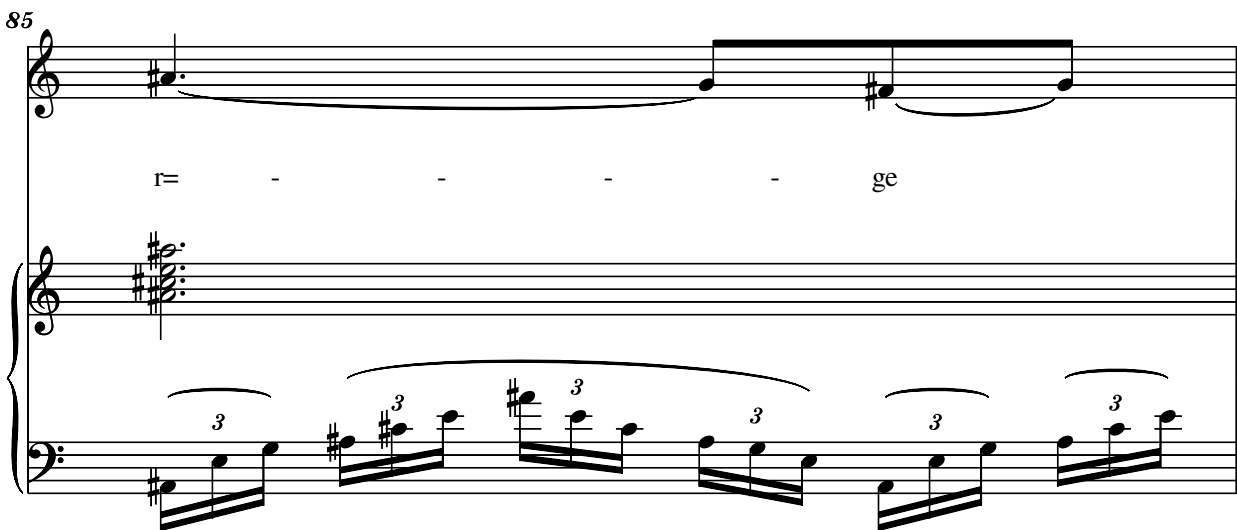
Pe cand ma - ri - tu'i

f



85

ge



86

cu ochi des - chisi si

87

suri

88

Dor - mind i - na - in -

ff

89

tea - - - - - za

90

can - tand din flu - ier stins.

92

Quasi Flute

96

mf A

100

104

108

111

Deciso

rall

$\text{♩} = 60$

ff

A

fff

fff

23-VI-2023

Avram Iancu - Ana Blandiana

Dormind înaintează cântând din fluier stins
Învinsul crai al adormirii noastre,
În urma lui cresc codri mari de plâns
Și hohotesc nemuritor dezastre.

În urma lui se ară singur de cutremur
Pământul nostru pustiit de somn
Și singur, sub al zilei roșu tremur,
Se seamănă cu oase vechi de domn.

Ar fi destul îndemnul din fluier să-și suspine
Și-ar încolți pământul scârbit războinici grei,
Dar el e încoifat c-un roi somnos de-albine
Și-armate are-n turme picotitorii miei;

Dar struguri dulci se-mbată și ațipesc în vie,
Dar norii-adorm pe ceruri și undele pe lac,
Dar grânele se culcă și se sfârșesc în glie,
Sub greutatea florilor de mac;

Dar dorm în albi râuri și frunzele-n păduri,
O țară-ntreagă transhumată-n vis,
Pe când măritu-i rege cu ochi deschiși și suri,
Dormind înaintează cântând din fluier stins

ITI ADUCI AMINTE PLAJA ?

pentru soprana si pian

- poem de Ana Blandiana -

Parlando Rubato

Serban Nichifor

The musical score is written for soprano and piano. It begins with a tempo marking of $\text{♩} = 80$ and a 6/4 time signature. The piano part features a prominent arpeggiated accompaniment in the left hand, marked *p*. The soprano part starts with a rest, followed by the lyrics "Iti a" in the first system and "- duci a - min - te pla - ja? A - co pe - ri - ta cu cio - buri a -" in the second system. The second system includes a triplet of eighth notes in the soprano line. Dynamics include *f* (forte) and hairpins. The score is divided into two systems, each with two staves (soprano and piano).

5

- ma - re Pe ca - re nu pu - team mer - ge des - culti?

mp

8

- ma - re Pe ca - re nu pu - team mer - ge des - culti?

Quasi Parlando

11

Fe lul in ca - re te ui - tai la ma - re Si spu - neai ca ma as - culti?

13

Iti a - mi - nesti pes - ca - ru - sii is - te - rici Ro -

15

- tin - du - se'n dan - ga - tul clo - po - te - lor u - nor ne - va zu - te bi - se - rici

17

Cu hra - muri de pesti Fe - lul in ca - re te'n de - par tai a - ler -

19

-gand in - spre - ma - re Si imi str - gai ca ai nevo - ie de de - par - ta -

21

- re

23

Nin - soa - rea se stin - gea A - mes - te - ca - ta cu pa - sari in

25

a - pa

Quasi Parlando

27

Cu a - proa - pe bu - cu - roa - sa dis - pe -

28

- - ra - re Pri - veam

29

Ur - me - le tal - pi - lort - a - le pe ma - re

31

Si ma - rea se in - chi - dea ca o ploa - pa

33

Pes - te o - chiul in ca - re'as - tep - tam

6

36

Musical score for measures 36-37. The score is in 6/4 time. The right hand (RH) has a whole rest in both measures. The left hand (LH) plays a descending eighth-note scale in both measures, starting on G4 and ending on E3. The RH has a whole note chord of G4-B4-D5 in measure 36 and G4-B4-D5 in measure 37.

38

$\text{♩} = 50$

Musical score for measures 38-41. The score is in 6/4 time. The right hand (RH) has a whole rest in measures 38 and 39. In measure 40, it plays a whole note chord of G4-B4-D5. In measure 41, it plays a whole note chord of G4-B4-D5. The left hand (LH) plays a descending eighth-note scale in measures 38 and 39, starting on G4 and ending on E3. In measure 40, it plays a whole note chord of G4-B4-D5. In measure 41, it plays a whole note chord of G4-B4-D5. A dynamic marking *p* is present in measure 40. The score ends with a double bar line in measure 41.

p

27-VI-2023

Ana Blandiana

Îți aduci aminte plaja?

Îți aduci aminte plaja
Acoperită cu cioburi amare
Pe care
Nu puteam merge desculți?
Felul în care
Te uitai la mare
Și spuneai că m-ascuți?
Îți amintești
Pescărușii isterici
Rotindu-se-n dangătul
Clopotelor unor nevăzute biserici
Cu hramuri de pești,
Felul în care
Te îndepărtai alergând
Înspre mare
Și-mi strigai că ai nevoie
De depărtare
Ca să mă privești?
Ninsoarea
Se stingea
Amestecată cu păsări
În apă,
Cu o aproape bucuroasă disperare
Priveam
Urmele tălpilor tale pe mare
Și marea
Se-nchidea ca o pleoapă
Peste ochiul în care-așteptam.

DESPRE TARA DIN CARE VENIM
 pentru soprana (sau tenor) si pian
 - poem de Ana Blandiana -

28/52

Parlando Rubato

Serban Nichifor

Quasi Parlando (recto tono)

$\text{♩} = 40$ *mf*

Hai sa vor - bim Des - pre

ta - ra din ca - re ve - nim Eu vin din va - ra, E o

pa - tri - e fra - gi - la Pe ca - re ori - ce frun - za, Ca -

7

- zand, o poa - te stin - ge, Dar ce - rul e a - tat de greu de ste - le

9

C'a - tar - na u - ne - ori pan' la pa - mant

10

$\text{♩} = 40$

Si da - ca te'a - pro - pii a - uzi cum iar - ba Ga - di - la

12

ste - le - le ra - zand, Si flo - ri - le's a - tat de mul - te

14

Ca te dor Or - bi - te - le us - ca - te

15

ca de soa - re Si sori ro - tunzi a - tar - na din

16

fi - e - ca - re pom, De un - de vin eu

Musical score for measures 16-17. The vocal line (treble clef) has lyrics: "fi - e - ca - re pom, De un - de vin eu". The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

17

Nu lip - ses - te de - cat moar - tea, E'a - ta - ta fe - ri - ci - re

Musical score for measures 17-18. The vocal line (treble clef) has lyrics: "Nu lip - ses - te de - cat moar - tea, E'a - ta - ta fe - ri - ci - re". The piano accompaniment (grand staff) continues with the eighth-note bass line and chords.

19

C'a - proa - - pe ca ti'e somn

Musical score for measures 19-20. The vocal line (treble clef) has lyrics: "C'a - proa - - pe ca ti'e somn". The piano accompaniment (grand staff) features a bass line and chords, with a dynamic marking of *f* (forte) in measure 19. The piece concludes in measure 20 with a 4/4 time signature.

20 $\text{♩} = 44$ *mp* 3

mp

A

mp

25 *calando* $\text{♩} = 46$ *mp* 3

calando

mp

gl.

M

mp

29-VI-2023

Despre tara din care venim

Ana Blandiana

Hai sa vorbim

Despre tara din care venim.

Eu vin din vara,

E o patrie fragila

Pe care orice frunza,

Cazand, o poate stinge,

Dar cerul e atat de greu de stele

C-atarna uneori pan' la pamant

Si daca te apropii-auzi cum iarba

Gadila stelele razand,

Si florile-s atat de multe

Ca te dor

Orbitele uscate ca de soare,

Si sori rotunzi atarna

Din fiecare pom;

De unde vin eu

Nu lipseste decat moartea,

E-atata fericire

C-aproape ca ti-e somn.

CUPLU
Poem by Ana Blandiana
- Electronic Music -

34/52

Dolce e Lontano

Serban Nichifor

♩ = 40

Recitation

Midi 50

Midi 05

11

19

29

♩ = 30

1-VII-2023

Unii te văd numai pe tine,
Alții mă văd numai pe mine,
Ne suprapunem atât de perfect
Încât nimeni nu ne poate zări deodată
Și nimeni nu îndrăznește să locuiască pe muchia
De unde putem fi văzuți amândoi.
Tu vezi numai luna,
Eu văd numai soarele,
Tu duci dorul soarelui,
Eu duc dorul lunii,
Stăm spate în spate,
Oasele noastre s-au unit de mult,
Sângele duce zvonuri
De la o inimă la alta.
Cum ești?
Dacă ridic brațul
Și-l întind mult înapoi,
Îți descopăr clavicula dulce
Și, urcând, degetele îți ating
Sfintele buze,
Apoi brusc se-ntorc și-mi strivesc
Până la sânge gura.
Cum suntem?
Avem patru brațe să ne apărăm,
Dar eu pot să lovesc numai dușmanul din fața mea
Și tu numai dușmanul din fața ta,
Avem patru picioare să alergăm,
Dar tu poți fugi numai în partea ta
Și eu numai în cealaltă parte.
Orice pas este o luptă pe viață și pe moarte.
Suntem egali?
Vom muri deodată sau unul va purta,
Încă o vreme,
Cadavrul celuilalt lipit de el
Și molipsindu-l lent, prea lent, cu moarte?
Sau poate nici nu va muri întreg
Și va purta-n eternitate
Povara dulce-a celuilalt,
Atrofiată de vecie,
Cât o cocoașă,
Cât un neg...
Oh, numai noi cunoaștem dorul
De-a ne putea privi în ochi
Și-a înțelege astfel totul,
Dar stăm spate în spate,
Crescuți ca două crengi
Și dacă unul dintre noi s-ar smulge,
Jertfindu-se pentru o singură privire,
Ar vedea numai spatele din care s-a smuls
Însângerat, înfrigurat,
Al celuilalt.

TU TRECI - POEM DE ANA BLANDIANA

Music by SERBAN NICHIFOR
10-VII-2023

45 BPM

The musical score is arranged in five systems, each corresponding to a measure of the piece. The key signature changes from C major to E-flat major, then D-flat major, back to C major, and finally to C major with an F# in the bass line. The time signature is 3/4.

- System 1:** Chords: C9MAJ7, Eb9b6, Db9MAJ9, C9MAJ9, C4/F#. Bass: 49/2 60s Strings. Piano: 47 Orchestral Strings.
- System 2:** Chords: C9MAJ7, Eb9b6, Db9MAJ9, C9MAJ9, C4/F#. Bass: 49/2 60s Strings. Piano: 47 Orchestral Strings.
- System 3:** Chords: C9MAJ7, Eb9b6, Db9MAJ9, C9MAJ9, C4/F#. Bass: 49/2 60s Strings. Piano: 47 Orchestral Strings.
- System 4:** Chords: C9MAJ7, Eb9b6, Db9MAJ9, C9MAJ9, C4/F#. Bass: 49/2 60s Strings. Piano: 47 Orchestral Strings.
- System 5:** Chords: C9MAJ7, Eb9b6, Db9MAJ9, C9MAJ9, C4/F#. Bass: 49/2 60s Strings. Piano: 47 Orchestral Strings.

Handwritten annotations above the guitar and bass staves indicate the chords for each measure: C9MAJ7, Eb9b6, Db9MAJ9, C9MAJ9, and C4/F#.

Chord progression: EbM/C, DMAJ9, C#MAJ9

The score consists of several systems. The first system shows the chord progression EbM/C, DMAJ9, and C#MAJ9. The second system contains a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The third system shows a guitar tab with fret numbers 7, 11, 9, 10, 11, 10, 8, 9, 10, 9, 13. The fourth system shows a melodic line in the treble clef.

	$E^b M A J^7$	$G^b M^b$	$E M A J^9$	$E^b M A J^9$	$G^b 4 / D^b$
Tab		14	12	11	9
9a					
9a					
Tab	8 10 8 10	2 4 2 4	4 0 2	6 10 5 6	7 12 7 9
9a					

Am/C# AbMAJ9 GMMAJ9

Tab 10 16 5

10 16 5

5 8 6 15 7 5 14

5 5 7 4 8 8 4 3 4 3

	$\text{Db} \text{MAJ}^7$	$\text{E} \text{M}^b$	$\text{D} \text{MAJ}^9$	$\text{Db} \text{MAJ}^9$	Db^4 / Ab
Tab	4	0	10	9	11
17a					
Treble					
Bass					
Treble					
Tab	8-13 9-13 6-10 9	0	5-14 7-14 7-5 5	4-13 6-13 5-13 6-4 4	7-4 7-4 6-4 4
Treble					

Handwritten guitar chords: $E_m/G^\#$, E_bMAJ^9 , $DMAJ^9$

Tab

11

10

3 12 9 7 10 7 10

5 5 6 6 10

DMAJ⁹

Tab

25a end

25a end

25a end

Tab 6 14

25a end

Detailed description: The image shows a page of musical notation for guitar. It features five systems of music. The first system consists of a guitar tablature staff labeled 'Tab' and a bass clef staff with a '25a end' annotation. The second system has a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a '25a end' annotation. The third system has a treble clef staff with a single note and a '25a end' annotation. The fourth system has a guitar tablature staff with fret numbers '6' and '14' and a 'Tab' label. The fifth system has a treble clef staff with a '25a end' annotation. A large vertical bar line is present on the right side of the page, after the first system.

Ana Blandiana

Tu treci

Tu treci prin ceață
Și eu știu că treci,
Și e destul ca norii
Să nu-mi mai pară reci
Sicrie fără sațiu
Umflându-se să-ncapă
Întreaga omenire
În pulberea de apă,
Inconsistent și acru
Dospindu-se-n văzduh.
Tu treci prin ceață:
Clar și-nalt, un duh
Ordonator de sensuri,
Scoțând din moarte lumi
Ce tremură uimite
Pe când ușor le-ndrumi
Ținându-le de umeri
Să nu le fie frică:
Tu treci prin ceață
Și-ochiul tău despică
Logice părții-n
Haosul de veci;
Tu treci, iubire,
Și eu știu că treci...

S.A.M.D. POEM DE ANA BLANDIANA ^{44/52}

Serban Nichifor

55 BPM

Cm

The musical score is arranged in a multi-staff format. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (C minor), and a 3/4 time signature. The score includes the following parts:

- Soloist [74 Flute]:** A melodic line in the upper staff.
- Melody [Acoustic Piano]:** A line with triplets and slurs.
- Guitar [26 Acoustic Guitar]:** A line with triplets and slurs.
- Tab:** A guitar tablature line with fret numbers (0, 1, 3, 4, 5).
- SideStick [Kick 2]:** A line with triplets and slurs.
- Drums [Standard Drum Kit]:** A line with triplets and slurs.
- Cabasa:** A line with 'x' marks indicating rhythmic patterns.
- Piano [Electric Piano]:** A line with sustained chords and slurs.
- Tab:** A second guitar tablature line with fret numbers (3, 5, 6).
- Bass [33 Acoustic String Bass]:** A line with slurs and notes.

Copyright 2023 by Serban Nichifor (SABAM)

Fm⁶/C

C⁴

Cm⁷

F

Fm⁷

The first system of music features a melody line in the top staff with eighth and quarter notes. Below it, a piano accompaniment consists of two staves: the upper staff has chords and triplets of eighth notes, while the lower staff has a bass line with triplets. A guitar tab is positioned below the piano accompaniment, showing fret numbers (1, 3, 5, 6) and triplet markings.

The second system includes three percussion parts: SideStick, Kick 2, and Cabasa. The SideStick part has a rhythmic pattern of eighth notes with triplet markings. The Kick 2 part shows a similar rhythmic pattern with triplet markings. The Cabasa part is represented by a series of 'x' marks on a staff, indicating the rhythmic pattern.

The third system features a piano accompaniment with two staves. The upper staff contains chords and the lower staff contains a bass line with quarter notes.

The fourth system includes a guitar tab and a bass line. The guitar tab shows fret numbers (3, 5, 6) and triplet markings. The bass line is in the lower staff, featuring quarter notes and a triplet.

CmMA7

Cm7

F#DIM

Fdim

G/Eb

The musical score is arranged in a multi-staff format. At the top, five chord symbols are written: CmMA7, Cm7, F#DIM, Fdim, and G/Eb. The score includes:

- Melody:** A single treble clef staff with a key signature of two flats and a common time signature. It features eighth and quarter notes with various accidentals and triplet markings.
- Harmony:** A grand staff (treble and bass clefs) showing chord voicings for the guitar. The bass clef part includes a few notes, including a whole note with a sharp sign.
- Guitar Tab:** A staff with fret numbers and rhythmic indicators. It includes triplet patterns and specific fretting like 3-4-3-5 and 1-2-1-2-1.
- Drums:** A set of three staves for SideStick, Kick 2, and Cabasa. The SideStick and Kick 2 parts have eighth-note patterns with triplet markings. The Cabasa part is represented by 'x' marks indicating rhythmic patterns.
- Additional Bass:** A separate bass clef staff at the bottom of the page with a few notes, including a whole note with a sharp sign.

Cm7

Cm

E^bdim

G⁷sus

D^b7

Musical staff with treble clef, key signature of two flats, and various triplet markings.

Musical staff with treble clef, showing chord voicings and triplet markings.

Musical staff with treble clef, showing melodic lines and triplet markings.

Tablature staff with fret numbers and triplet markings.

Drum and percussion staff including Snare, SideStick, Kick 2, and Cabasa with rhythmic notation.

Musical staff with bass clef, showing chord voicings and bass lines.

Tablature staff with fret numbers and triplet markings.

Musical staff with bass clef, showing melodic lines and bass lines.

Cm Cm

21a 22b end

21a 22b end

3 3 3 3 3 3

21a 22b end

Tab 3 0 1 0 1 0 1 0 1 3 3 3 1 1 0 0 1

Crash
Ride
Snare SideStick
Kick 2
Cabasa

21a 22b end

21a 22b end

3 3 3 3 3

21a 22b end

Nu mă visez decât pe mine.
Deși sunt mai multe personaje
Care se înspăimântă între ele,
Eu știu că sunt tot eu,
Cea gata oricând să se viseze pe sine.

Și chiar dacă mă trezesc
Eu știu că nu e decât un vis
Despre trezire
Și abia aștept să visez că adorm
Ca să pot visa că visez.

Ce joc minunat de-a mine însămi!
Ce joc fără sfârșit!
Pentru că sfârșitul
Va fi și el visat tot de mine
Și așa mai departe...

**OROLOGIUL FARA ORE
CLOCK WITHOUT HOURS
POEM BY ANA BLANDIANA
- Postludium for Organ -**

Doloroso

Serban Nichifor

The musical score is presented in three systems, each with three staves (treble, bass, and a lower bass staff). The first system starts with a tempo marking of $\text{♩} = 60$ and a dynamic marking of *f* in the treble staff. The second system begins at measure 6. The third system begins at measure 11. The score features complex chordal textures in the treble and bass staves, with a steady eighth-note accompaniment in the lower bass staff.

16

Musical score system 16, measures 16-20. It features a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The bass clef has a key signature of two flats. The music consists of chords and moving lines in both staves.

21

Musical score system 21, measures 21-25. It features a treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. The bass clef has a key signature of two sharps. The music consists of chords and moving lines in both staves.

26

Musical score system 26, measures 26-30. It features a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The bass clef has a key signature of two flats. The music consists of chords and moving lines in both staves.

31

Musical score system 31, measures 31-35. It features a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The bass clef has a key signature of two flats. The music consists of chords and moving lines in both staves, with a forte (*ff*) dynamic marking. The system ends with a double bar line.

15-VII-2023

Îi scosese ră orologiului orele
Așa cum poți scoate
Ochii unui animal
Ca să nu mai vadă.
În locul celor 12 cifre
Se aflau acum doar
12 găuri negre ale universului
Prin care
Puteai să zărești marele
Infern al mașinăriei,
Unealta
Continuând să învârtă
Arătătoarele
Ce pipăiau orbește cadranul
De la o gaură la alta,
Fără să știe ce arată.

Fără să știe că arată
Un timp numit *Niciodată*.